

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

---

## 1. Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1 Produktidentifikator

Produktname : SAL-EX

Verwendung : Polsterreiniger

### 1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Relevante identifizierte Verwendungen: Reinigungsmittel die Oberflächenreinigung von Polstern, Teppichen und Stoffen

Verwendungen, von denen abgeraten wird: alle, außer die obengenannte Verwendung

### 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

**Hersteller / Lieferant:** Fa. Werner Söhnigen  
Inh. Karl Manns  
Maxstr. 62–66  
53111 Bonn  
Telefon-Nr.: +49 (0)228 650 210  
Mail: [shokamanns@aol.com](mailto:shokamanns@aol.com)

**Vertrieb:** SL Reinigungssysteme  
Sybille Letschert  
Bergstraße 2  
56203 Höhr-Grenzhausen  
+49 (0)2624 945854  
[info@sybille-letschert.de](mailto:info@sybille-letschert.de)

1.4 **Notrufnummer:** +49 (0)173 946 18 39

Giftnotrufzentrale- Nord  
**+49 (0)551 19240**

## 2. Mögliche Gefahren

### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

Produktdefinition : Gemisch

Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008, Anhang VII (Stoffe):

Das Gemisch ist als nicht gefährlich eingestuft im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP].

### 2.2 Kennzeichnungselemente

**Kennzeichnungselemente nach Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (Stoffe)**

### 2.3 Sonstige Gefahren

Das Gemisch enthält keinen PBT-Stoff  
Das Gemisch enthält keinen vPvB-Stoff

Hinweise zum Umgang mit dem Gemisch:

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Augenkontakt vermeiden. Falls das Produkt in die Augen gelangt, diese gründlich mit Wasser ausspülen.

Nicht verschlucken. Wenn das Produkt verschluckt worden ist, Arzt aufsuchen!

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

## 3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.1 Stoff

-

### 3.2 Gemisch

Beschreibung: Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen

Stoffname: Talg-Fettsäuren, Na-Salz
EG-Nr.: 232-491-4 CAS-Nr.: 8052-48-0 Index-Nr.: -
REACH-Registrierungs-Nr.: -
Anteil: 5 - 10 %
Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 : Nicht gefährlich

(Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist Abschnitt 16 zu entnehmen)

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

Bei andauernden Beschwerden Arzt aufsuchen.

#### Nach Einatmen

Person an die frische Luft bringen

#### Nach Hautkontakt

Mit reichlich Wasser abwaschen. Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.

#### Nach Augenkontakt

Sofort vorsichtig und gründlich mit Augendusche oder mit Wasser spülen.

#### Nach Verschlucken

Mund ausspülen, ausspucken, danach reichlich Wasser nachtrinken.  
Kein Erbrechen herbeiführen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt hinzuziehen.

### 4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Das Produkt kann schäumen. Gefahr des Einatmens von Schaum.

### 4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Symptomatische Behandlung. Gabe von Entschäumer- Dimethylpolysiloxan ( z.B. Sab Simplex ) , oder ein Esslöffel Speiseöl

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1 Löschmittel

Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

### 5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Nicht entzündbar. Bei unvollständiger Verbrennung kann Kohlenmonoxid entstehen.

### 5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

---

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Bei nassen Oberflächen : Besondere Rutschgefahr durch auslaufendes/verschüttetes Produkt.

### 6.2 Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in Kanalisation oder Gewässer bzw. Boden gelangen lassen.

Nicht unverdünnt in die Kanalisation gelangen lassen. Größere Mengen eindämmen.

### 6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Mechanisch aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß Abschnitt Entsorgung behandeln.

### 6.4 Verweis auf andere Abschnitte

Siehe Abschnitt 7., 8. und 13.

## 7. Handhabung und Lagerung

### 7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Bei vorschriftsmäßiger Lagerung und Handhabung keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

#### Allgemeine Hygienemaßnahmen

Die allgemeinen Hygienemaßnahmen für den Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.

Hände waschen, vor den Pausen und nach dem Arbeitsende.

Essen, Trinken und Aufbewahrung von Lebensmitteln im Arbeitsbereich sind verboten.

Rauchen verboten.

#### Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz

Keine besonderen Brandschutzmaßnahmen erforderlich.

Weitere Angaben: -

### 7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

#### Angaben zu den Lagerbedingungen

Produkt nur in Originalverpackung lagern.

Frostempfindlich.

#### Anforderungen an Lagerräume und Behälter

Behälter dicht geschlossen halten.

#### Zusammenlagerungshinweise

Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

#### Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen

-

### 7.3 Spezifische Endanwendungen

Polsterreinigungsmittel

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

---

## 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition / Persönliche Schutzausrüstung

### 8.1 Zu überwachende Parameter

-

#### 8.1.1 Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz und/oder biologische Grenzwerte Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW) Deutschland

Für das Gemisch sind keine Grenzwerte vorhanden.

#### 8.1.2 DNEL- und PNEC- Werte

-

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

Technische Maßnahmen:

Für ausreichende Belüftung sorgen. Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

- Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:  
Von Getränken, Nahrungs- und Futtermitteln fernhalten.  
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.  
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

- Atemschutz:  
Atemschutz bei guter Raumbelüftung nicht erforderlich. Das Einatmen von Dämpfen, Spray, Gas oder Aerosolen vermeiden.

- Handschutz:  
Schutzhandschuhe bei Langzeitbelastung empfehlenswert  
Handschuhmaterial:  
Empfohlene Handschuhe bei dauerhaften Kontakt:  
Material: Butylkautschuk (Schutzindex Klasse 6 / 480 min Permeationszeit)

Zusatzinformation zum Handschutz

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.  
Bei Zubereitungen ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muss deshalb vor dem Einsatz überprüft werden. Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

- Augenschutz:  
Bei Spritzgefahr Dichtschließende Schutzbrille (EN 166)

- Körperschutz:  
Arbeitsschutzkleidung

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand:	pastenförmig
Farbe:	weiß
Geruch:	Citrus
Geruchsschwelle:	nicht bestimmt
pH-Wert (10g/l) bei 20°:	ca. 10
Schmelzpunkt/Gefrierpunkt:	nicht bestimmt
Siedebeginn und Siedebereich:	> 100°C
Flammpunkt:	nicht bestimmt

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

Verdampfungsgeschwindigkeit:

nicht anwendbar

Entzündbarkeit (fest, gasförmig):  
obere/untere Entzündbarkeits- oder Explosionsgrenzen:  
Dampfdruck:  
Dampfdichte:  
relative Dichte 20°C:  
Löslichkeit(en):  
Wasserlöslichkeit:  
Verteilungskoeffizient: n-Octanol/Wasser :  
Selbstentzündungstemperatur:  
Zersetzungstemperatur:  
Viskosität:  
explosive Eigenschaften:  
oxidierende Eigenschaften:

Zubereitung ist nicht entzündlich  
Zubereitung ist nicht explosionsgefährlich  
nicht anwendbar  
nicht anwendbar  
1,02  
nicht bestimmt  
unbegrenzt löslich  
nicht bestimmt  
nicht anwendbar  
nicht bestimmt  
nicht bestimmt  
nicht explosiv  
nicht anwendbar

## 9.2 Sonstige Angaben

-

## 10. Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

Keine Gefahr durch Reaktion bei normalen Lager- und Nutzungsbedingungen

### 10.2 Chemische Stabilität

Stabil bei normalen Lager- und Nutzungsbedingungen

### 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Keine gefährlichen Reaktionen bei vorschriftsmäßigen Umgang und Lagerung

### 10.4 Zu vermeidende Bedingungen

Wärme und Feuchtigkeit

### 10.5 Unverträgliche Materialien

Exotherme Reaktionen mit Säuren

### 10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte

Es sind keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

## 11. Toxikologische Angaben

### 11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen

#### akute Toxizität:

#### Talg-Fettsäuren, Na-Salz

Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte

Oral	LD50	>2000 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

#### Reiz- und Ätzwirkung

Kann Reizungen am Auge verursachen.

#### Sensibilisierung der Atemwege/Haut:

nicht bestimmt

#### Keimzell-Mutagenität:

Kein Hinweis auf Mutagenität

#### Karzinogenität:

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

Kein Hinweis auf Karzinogenität

## Reproduktionstoxizität:

Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

## spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition:

Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

## spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition:

Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

## Aspirationsgefahr:

Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

## Zusätzliche toxikologische Hinweise:

Das Gemisch ist als nicht gefährlich eingestuft im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP].

## 12. Umweltbezogene Angaben

### 12.1 Toxizität

#### Talg-Fettsäuren, Na-Salz

Aquatische Toxizität:	
LC 50 / 96 h	Akute Fischtoxizität > 100 mg/l

### 12.2 Persistenz und Abbaubarkeit

Die Inhaltsstoffe des Gemischs erfüllen die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind. Seife ist leicht biologisch abbaubar (Quellen: CESIO, A.I.S.E).

### 12.3 Bioakkumulationspotenzial

Keine weiteren Daten vorhanden.

### 12.4 Mobilität im Boden

Eine Adsorption im Boden ist nicht zu erwarten, wasserlöslich

### 12.5 Ergebnis der PBT- und vPvB-Beurteilung

Das Produkt wurde nicht geprüft.

### 12.6 Andere schädliche Wirkungen

Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

## 13. Hinweise zur Entsorgung

### 13.1 Verfahren der Abfallbehandlung Behandlung verunreinigter Verpackungen

Produktreste sind unter Beachtung der Abfallrichtlinie 2008/ 98/ EG sowie nationalen und regionalen Vorschriften zu entsorgen. Für dieses Produkt kann keine Abfallschlüssel- Nummer gemäß europäischem Abfallkatalog (AVV) festgelegt werden, da erst der Verwendungszweck durch den Verbraucher eine Zuordnung erlaubt. Die Abfallschlüssel - Nummer ist innerhalb der EU in Absprache mit dem Entsorger festzulegen.

Produkt: Kleinmengen über biologische Abwasserbehandlung, größere Mengen nach Absprache mit den örtlichen Abfallbehörden.

#### Abfallschlüssel gemäß Abfallverzeichnis-Verordnung (AVV)

20 01 29 Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten.

Siedlungsabfälle (Haushaltsabfälle und ähnliche gewerbliche und industrielle Abfälle sowie Abfälle aus Einrichtungen), einschließlich getrennt gesammelter Fraktionen; Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15 01); Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten. Als gefährlicher Abfall eingestuft.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

## Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel

Verpackungen: Ungereinigte Verpackungen restentleeren, ggf. mit Wasser reinigen. Spül- und Reinigungswasser unter Beachtung der lokalen behördlichen Vorschriften entsorgen. Abfallschlüssel (Empfehlung): 150102 Verpackungen aus Kunststoff.

## 14. Angaben zum Transport

### **Straßen/Schienentransport ADR/RID/GGVSE:**

14.1	UN-Nummer	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.2	Ordnungsgemäße	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
	UN-Versandbezeichnung	:	
	Transportgefahrenklasse	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.3	Verpackungsgruppen	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.4	Umweltgefahren	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften

### **Seeschifftransport IMG/GGV See:**

14.1	UN-Nummer	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.2	Ordnungsgemäße	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
	UN-Versandbezeichnung	:	
14.3	Transportgefahrenklasse	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.4	Verpackungsgruppen	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.5	Umweltgefahren	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften

### **Beförderung mit Flugzeugen IATA:**

14.1	UN-Nummer	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.2	Ordnungsgemäße	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
	UN-Versandbezeichnung	:	
14.3	Transportgefahrenklasse	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.4	Verpackungsgruppen	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften
14.5	Umweltgefahren	:	Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften

### **14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender:**

EMS-Code : Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften

14.7 Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code : nicht anwendbar

### **Weitere Hinweise:**

Kemmler-Zahl : Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften  
Tunnelbeschränkungscode : Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften  
Begrenzte Menge (LQ) : Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften  
Beförderungskategorie : Kein Gefahrgut in Sinne der Transportvorschriften

## 15. Rechtsvorschriften

### **15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**

#### **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 (Detergenzienverordnung):**

Inhaltsstoffangabe: 5 bis <10% Seifen  
Duftstoffe, Konservierungsstoffe

**Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -  
Technische Anleitung Luft : -**

VOC-Gehalt: enthält keine flüchtigen organischen Verbindungen gemäß EG Richtlinie 1999/13.

Wassergefährdungsklasse : WGK 1 (Einstufung gemäß VwVwS, Anhang 4)  
Lagerklasse (LGK) : 13

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (geändert durch Verordnung (EU) Nr. 453/2010) Erstellt am: 20.05.2015

Handelsname: SAL-EX

Überarbeitet am: 26.05.2016

## 15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung

Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde für das Gemisch nicht durchgeführt.

## 16. Sonstige Angaben

### Abkürzungen:

ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route,
AGW	Arbeitsplatzgrenzwert
AOX	Adsorbierbare organische Halogenverbindungen
ATE	Acute Toxicity Estimates
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin
BGW	Biologischer Grenzwert
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
COD	Chemical Oxygen Demand
DMEL	Derived Minimal Effect Level
DNEL	Derived No-Effect level
DOC	dissolved organic carbon
ECHA	European Chemicals
EINECS	European INventory of Existing Commercial chemical Substances
GGVSEB	Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt
GGVSee	Gefahrgutverordnung See
GHS	Globally Harmonised System
IATA	International Air Transport AssociationIMDG-Code
k.D.v.	keine Daten vorhanden
LC	Lethal concentration
LD50	mittlere letale Dosis
LOEC	Lowest Observed Effect Concentration
LOEL	Lowest Observed Effect Level
LQ	Limited Quantities
MAK	Maximale Arbeitsplatz Konzentration
NOEC	No Observed Effect Concentration
NOEL	No Observed Effect Level
PBT	persistent, bioakkumulativ, toxisch
PNEC	predicted no effect concentration
REACH	Registrierung („Registration“), Bewertung („Evaluation“) und Zulassung („Authorisation“) von Chemikalien (Chemicals).
RID	Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses
VOC	volatile organic compound
vPvB	very persistent and very bioaccumulative
Vw/VwS	Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe
WGK	Wassergefährdungsklasse

### Methoden gemäß Artikel 9 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 zur Bewertung der Informationen zum Zwecke der Einstufung verwendet wurden

Einstufung des Gemisches: Einstufung nach Berechnungsverfahren

### Wortlaut der H-Sätze und Gefahrenklassen auf die in Abschnitt 2 bis 15 Bezug genommen wird Gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008: -

### Weitere Informationen

Bei dem Gemisch handelt es sich um ein Mittel für den gewerblichen Einsatz. Wir setzen deshalb Sachkenntnisse bei der Umsetzung unserer Anwendungshinweise voraus. Weitere Informationen stellen wir gerne zur Verfügung. Die Angaben basieren auf dem heutigen Stand unserer Erkenntnisse und das Erzeugnis im Anlieferzustand, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.